

Klassifizierungsleitfaden für Flüssiggasprodukte gemäß Druckgeräterichtlinie (DGRL) und Verordnung über ortsbewegliche Druckgeräte (TPED)

Einführung

Die Druckgeräterichtlinie (DGRL) 97/23/EC erfordert, dass für Europa bestimmte Druckgeräte mit der CE-Marke gekennzeichnet sind und dass alle Geräte alle Aspekte der Richtlinie einhalten. Die DGRL ist eine Direktive, die auf die Design-, Herstellungs- und Konformitätsbewertung von Druckgeräten und Druckgerätebaugruppen zutrifft. Alle von der Richtlinie betroffenen Geräte müssen wesentliche Sicherheitsanforderungen erfüllen und die entsprechenden landesspezifischen Gesetzesvorschriften aller Mitgliedsländer einhalten.

Die Verordnung über ortsbewegliche Druckgeräte (TPED) 1999/36/EC erfordert, dass für Europa bestimmte Druckgeräte, die in ortsbeweglichen Druckbehältern verwendet werden, mit „π“ oder der CE-Marke gekennzeichnet sind und dass alle Geräte alle Aspekte der Verordnung einhalten. Die TPED ist eine Verordnung, die auf die Design-, Herstellungs- und Konformitätsbewertung von Druckgeräten zutrifft, die in Druckbehältern installiert sind. Alle von der Verordnung betroffenen Geräte müssen wesentliche Sicherheitsanforderungen erfüllen und die entsprechenden landesspezifischen Gesetzesvorschriften aller Mitgliedsländer einhalten.

DGLR-Klassifizierung

Zur Sicherstellung der DGRL-Erfüllung durch die für den europäischen Markt bestimmten Produkte muss die jeweils zutreffende DGRL-Klassifizierung festgelegt werden. In der DGRL können Druckgeräte einer der folgenden Kategorien zugewiesen werden.

- SEP (Sound Engineering Practice)
- Kategorie I
- Kategorie II
- Kategorie III
- Kategorie IV

TPED-Klassifizierung

Zur Sicherstellung der TPED-Erfüllung durch die für den europäischen Markt bestimmten Produkte muss die jeweils zutreffende TPED-Klassifizierung festgelegt werden. In der TPED können Druckgeräte einer der folgenden Kategorien oder gemäß Artikel 3.4 der TPED zugewiesen werden, wo es heißt, dass: „...derartige Ventile oder Zubehörteile die Anforderungen der Verordnung 97/23/



Abbildung 1. Die CE-Marke

EC erfüllen müssen und gemäß dieser Verordnung einer Konformitätsbeurteilung der Kategorie II, III oder IV unterliegen, wie dies in Artikel 10 der Verordnung 97/23/EC festgelegt ist, je nachdem, ob der Behälter oder Tank der Kategorie 1, 2 oder 3 zugeordnet ist, was in Anhang V dieser Verordnung [TPED 199/36/EC] festgelegt ist.“

- Kategorie II
- Kategorie III
- Kategorie IV

Für TPED geeignete Fisher-Geräte werden unter Anwendung der Module B und D gemäß PED 97/23/EC als Produkte der Kategorie IV untersucht und sind demgemäß nach TPED 199/36/EC für ortsbewegliche Behälter der Kategorie 3 geeignet.

Produktklassifizierung

Die DGRL-Kategorie verschiedener Produkte ist in den Tabellen auf den folgenden Seiten enthalten.

Hinweis

Druckgeräte mit Typennummern, Gehäusegrößen oder Gehäusematerialien, die nicht in der DGLR-Produktklassifizierungstabelle aufgeführt sind, sind für den europäischen Markt nicht lieferbar. Produkte können nur entsprechend der in der DGLR-Produktklassifizierungstabelle angegebenen Klassifizierung verarbeitet werden.

Aufgrund der DGLR-Klassifizierungseinschränkungen sind einige Produkte möglicherweise nicht in Ausführungen mit vollen Nenndruckwerten erhältlich. Sehen Sie bezüglich irgendwelcher Einschränkungen stets in der DGLR-Produktklassifizierungstabelle nach.



Bulletin MCK 2132 (PED)

DGLR-Dokumentation

Dokumentation

Die für den europäischen Markt bestimmten Fisher-Produkte werden mit einem Gebrauchshandbuch in der angeforderten Sprache geliefert. Wenn eine Sprache noch nicht erhältlich ist oder keine bestimmte Sprache angefordert wurde, wird der Sendung ein englisches, deutsches und französisches Handbuch beige packt.

Online-Dokumentation

Gebrauchshandbücher sind in verschiedenen Sprachen im Internet verfügbar; dort können sie sofort angezeigt und heruntergeladen werden. Zugang: emersonprocess.com/regulators/lp aufrufen. Auf das auf dieser Seite dargestellte CE-Kennzeichen (siehe Abbildung 1) klicken. Auf den folgenden Bildschirmen werden alle erhältlichen DGLR-Gebrauchshandbücher angezeigt; diese können im .pdf-Format heruntergeladen werden. (Zum Anzeigen von .pdf-Dateien muss die Acrobat Reader-Software auf dem Computer installiert sein. Die neueste Version von Acrobat Reader kann über die Webseite www.adobe.com kostenlos heruntergeladen werden.)

MODELLNUMMER	BESCHREIBUNG	GRÖSSE, INCH (DN)	ENDANSCHLUSS	GEHÄUSEMATERIAL	DGLR-KATEGORIE	PSCD CODE
Hauptventil						
1301F	Regler	1/4	Alle	Alle	SEP	PSCD-206
133H	Hochdruckregler	2 (50)	NPT	Gusseisen	KAT. I	PSCD-207
133L	Niederdruckregler	2 (50)	NPT	Gusseisen	KAT. I	PSCD-207
289H-2 u. -4	Gegendruckregler	2 (50)	NPT	Gusseisen	KAT. I	PSCD-207
289H-41, -42, u. -43	Gegendruckregler	1 (25)	NPT	Aluminum	SEP	PSCD-206
299H	1 1/2"NPT pilotbetr., Interne reg.	1-1/2, 2 (40, 50)	NPT	Gusseisen	KAT. I	PSCD-207
627 u. 627R	Regler	3/4, 1 (20, 25)	NPT	Kugelgraphitgusseisen	SEP	PSCD-206
627	Regler	2 (50)	NPT	Stahl	KAT. II	PSCD-208
64, 64KB, u. 64SR	Hochdruckregler	1/2 (15)	NPT	Aluminum	SEP	PSCD-206
67CD, 67CH, 67CN u. 67CW	Hochdruckregler	1/4 (6)	NPT	Aluminum	SEP	PSCD-206
749B	Schaltventil-verteilerregler	1/2 (15)	NPT	Aluminum	SEP	PSCD-206
912, 912H, u. 912N	Regler	1/4	NPT	Zink	SEP	PSCD-206
98H	Gegendruckregler	1/2, 3/4, 1 (15, 20, 25)	NPT	Gusseisen	SEP	PSCD-206
99	Flüssiggasregler	2 (50)	NPT	Gusseisen	KAT. I	PSCD-207
61 Pilot	----	1/4	Alle	Alle	SEP	PSCD-206
SERIE C400 u. C800 einschl. „F“-Suffixe	Innenventile	1-1/4, 2, 3, 4 (32, 50, 80, 100)	Alle	Kugelgraphitgusseisen, Stahl u. rostfreier Stahl	KAT. IV	PSCD-222
F100, F101, F110, F110A, F130, F138, F170, F173, F173A, F173AW, F181, F183, F186-06-1 u. F202	Durchflussbegrenzungsventile	1 (25) oder kleiner	NPT, POL	Messing	SEP	PSCD-206
F102, F105, F106, F107, F131, F132, F133, F134	Durchflussbegrenzungsventile	1-1/4, 1-1/2, 2 (32, 40, 50)	NPT	Messing	KAT. I	PSCD-207
F190 u. F191	Durchflussbegrenzungsventile	2 (50)	NPT	Mit Stahlpanzer	KAT. I	PSCD-207
F194, F195, F198, F199	Durchflussbegrenzungsventile	3 (80)	NPT	Mit Stahlpanzer	KAT. II	PSCD-208
G100	Rückschlagventile	3/4 (20)	NPT	Messing	SEP	PSCD-206
G101, G102, G105, G109, G112	Rückschlagventile	1-1/4, 2 (32, 50)	NPT	Messing, Stahl	KAT. I	PSCD-207
G104, G106 u. G107	Rückschlagventile	3 (80)	NPT	Mit Stahlpanzer	KAT. II	PSCD-208
Serie G200	Rückschlagventile, alle grössen	1-1/4, 2, 3 (32, 50, 80)	NPT	Kugelgraphitgusseisen	KAT. II	PSCD-208
HSRL	Regler, 2. Stufe	3/4, 1 (20, 25)	NPT	Gusseisen	SEP	PSCD-206
H282, H882, H5112 u. H8112	Entlastungsventil, 2" NPT	2 (50)	NPT	Messing, rostfreier Stahl	KAT. IV	PSCD-222
H722, H822	Entlastungsventil, 2" NPT	2 (50)	NPT	Rostfreier Stahl	KAT. IV	PSCD-222
H732, H832	Entlastungsventil, 3" NPT	3 (80)	NPT	Rostfreier Stahl	KAT. IV	PSCD-222
N100A-08-1 u. N100A-08-2	Umgehungsventil	1 (25) oder kleiner	NPT	Kugelgraphitgusseisen	SEP	PSCD-206

Bulletin MCK 2132 (PED)

MODELLNUMMER	BESCHREIBUNG	GRÖSSE, INCH (DN)	ENDANSCHLUSS	GEHÄUSEMATERIAL	DGLR-KATEGORIE	PSCD CODE
N110-06-1 u. N110-06-2, N110-08-1 u. N110-08-2	Umgehungsventil	1 (25) oder kleiner	NPT	Kugelgraphitgusseisen	SEP	PSCD-206
N120-06 u. N120-08	Rückdruckventile	1 (25) oder kleiner	NPT	Kugelgraphitgusseisen	SEP	PSCD-206
N301-04, -06, -08	Kugelventil	1/2, 3/4, 1 (15, 20, 25)	NPT	Kugelgraphitgusseisen	SEP	PSCD-206
N310-10 durch -16	Kugelventil	1-1/4, 1-1/2, 2, (32, 40, 50)	NPT	Kugelgraphitgusseisen	KAT. II	PSCD-208
N350-04, N350-06, N450-04, N450-06	Kugel- oder Eckventil, billigausführung	1/2, 3/4, 1 (15, 20, 25)	NPT	Kugelgraphitgusseisen	SEP	PSCD-206
N401-04, -06, -08	Eckventil	1/2, 3/4, 1 (15, 20, 25)	NPT	Kugelgraphitgusseisen	SEP	PSCD-206
N410-10 durch -16	Eckventil	1-1/4, 1-1/2, 2 (32, 40, 50)	NPT	Kugelgraphitgusseisen	KAT. II	PSCD-208
R110/21	Verteiler, 1/4 bördelrand x 1/4 MNPT	1/4	NPT	Messing u. Aluminum	SEP	PSCD-206
R120/21 u. R130-21	Verteiler, 1/4 x 1/4 FNPT	1/4	NPT	Messing u. Aluminum	SEP	PSCD-206
R122H	Regler, erste stufe, hochdruck	1/4	NPT	Aluminum	SEP	PSCD-206
R222	Regler, zweite stufe	1/2 (15)	NPT	Aluminum	SEP	PSCD-206
R232	Regler, 2. Stufe, 9.5-13" WC	1/4	NPT	Messing u. Aluminum	SEP	PSCD-206
R352	Regler, zweite stufe	3/4, 1 (20, 25)	NPT	Aluminum	SEP	PSCD-206
R622	Regler, zweite stufe	1/2, 3/4 (15, 20)	NPT	Messing u. Aluminum	SEP	PSCD-206
R622E	Regler, 2-psi-versorg, 1/2 x 1/2" geh	1/2, 3/4 (15, 20)	NPT	Messing u. Aluminum	SEP	PSCD-206
R622E	Regler, 2-psi-versorg, 1/2 x 1/2" geh	1/2, 3/4 (15, 20)	NPT	Messing u. Aluminum	SEP	PSCD-206
R622H	Regler, erste stufe	1/2, 3/4 (15, 20)	NPT oder POL	Messing u. Aluminum	SEP	PSCD-206
R632	Integral, zwei-stufen	1/4	NPT oder POL	Messing u. Aluminum	SEP	PSCD-206
R642	Regler, zweite stufe	3/4 (20)	NPT	Aluminum	SEP	PSCD-206
R652	Regler, zweite stufe	3/4 (20)	NPT	Messing u. Aluminum	SEP	PSCD-206
R961/21	AC-regler, R110 u. 912	1/4	NPT	Messing u. Aluminum	SEP	PSCD-206
R962/31	AC-regler, R110 u. R622	1/4	NPT	Messing u. Aluminum	SEP	PSCD-206
R966	Schaltregler	1/4	NPT	Messing u. Aluminum	SEP	PSCD-206
S202	Regler	1-1/2, 2 (40, 50)	NPT	Gusseisen	KAT. I	PSCD-207

Die folgenden produkte besitzen keine DGRL-zulassung:

1805 Entlastungsventile
 630 Regler
 Füllventile, serie D
 Entlastungsventile der serie H ausser Den oben angeführten
 Manometer, serie J
 Anschlusslitzten, serie K
 Adapter, serie M

Umgehungsventile N100A-10, N100A-12, N100-16 u. N100-20
 N310-24 u. -24F u. N410-24, u. -24F N456
 N480 u. N481
 N550 ESV
 N562 ESV
 Regler S302G

Bulletin MCK 2132 (PED)

Fisher und Fisher Regulators sind Marken von Fisher Controls International LLC. Das Emerson-Logo ist eine Marke und eine Dienstleistungsmarke der Emerson Electric Co. Alle andere Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Der Inhalt dieser Veröffentlichung dient ausschließlich informativen Zwecken. Obwohl nach besten Kräften versucht wurde, die Richtigkeit der in dieser Anleitung enthaltenen Informationen sicherzustellen, dürfen diese nicht als ausdrückliche oder stillschweigende Gewährleistungen oder Garantien bezüglich der hier beschriebenen Produkte oder Dienstleistungen oder deren Verwendung oder Eignung ausgelegt werden. Wie behalten uns das Recht vor, das Design oder die technischen Daten dieser Produkte jederzeit unangekündigt zu ändern oder zu verbessern.

Fisher übernimmt keinerlei Verantwortung für Auswahl, Anwendung und Wartung jeglicher Produkte. Die ordnungsgemäße Auswahl, Anwendung und Wartung von Fisher-Produkten liegt einzig und allein in der Verantwortung des Käufers.

Emerson Process Management

Fisher Controls International, LLC.

P.O. Box 8004

McKinney, Texas 75069-1872, USA

Telephone: 1 (800) 558-5853

Telephone: 1 (469) 293-4201